MARQUE: HOOVER

REFERENCE: ATV 204 GB 011

CODIC: 4202740



NOTICE

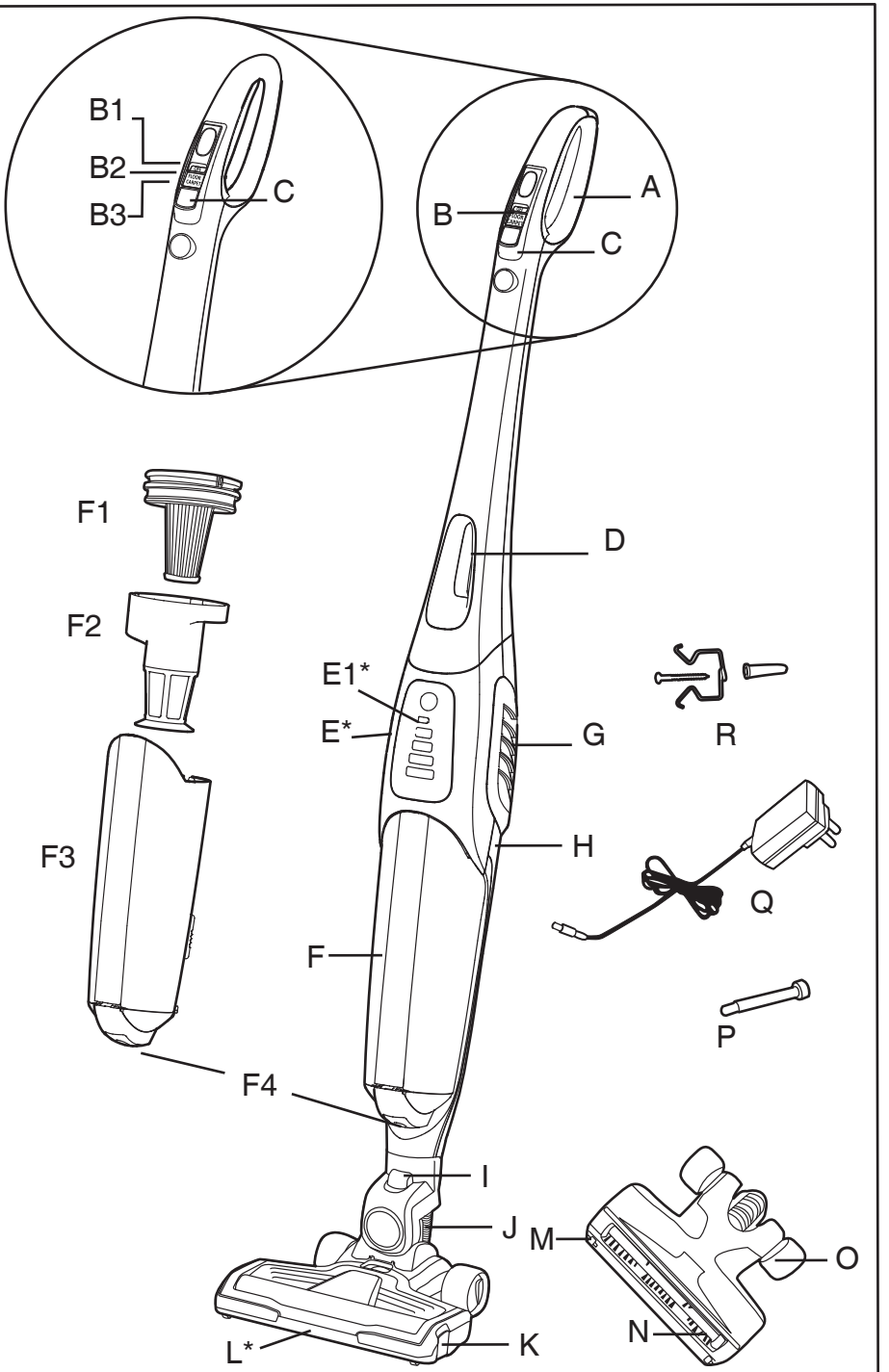
HOOVER

USER MANUAL	GB
MANUEL D'UTILISATION	FR
BEDIENUNGSANLEITUNG	DE
MANUALE ISTRUZIONI	IT
GEBRUIKERSHANDLEIDING	NL
MANUAL DE INSTRUÇÕES	PT
MANUAL DE INSTRUCCIONES	ES
BRUGERVEJLEDNING	DK
BRUKSANVISNING	NO
INSTRUKTIONSMANUAL	SE
KÄYTTÖOHJE	FI
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ	GR
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	RU
INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL
NÁVOD K OBSLUZE	CZ
NAVODILA ZA UPORABO	SI
KULLANIM KILAVUZU	TR

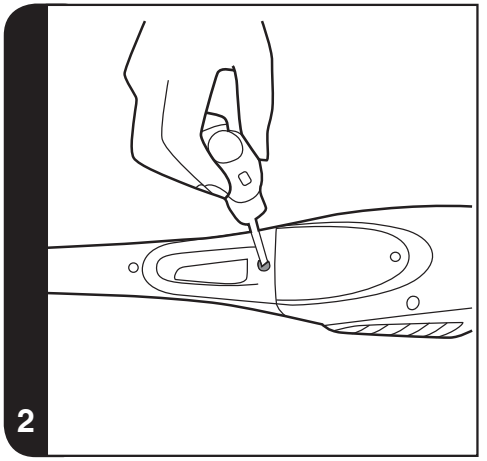


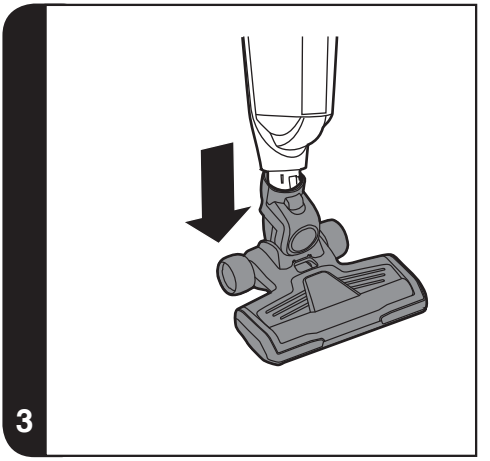
GENERATION FUTURE

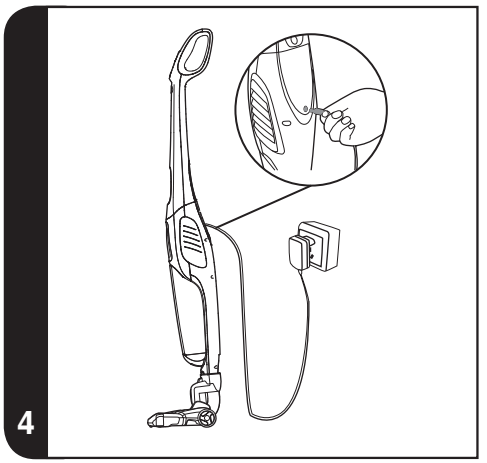
ENGLISH	P03
FRANÇAIS	P08
DEUTSCH	P13
ITALIANO	P18
NEDERLANDS	P23
PORTUGUÉS	P28
ESPAÑOL	P33
DANSK	P38
NORSK	P43
SVENSKA	P48
SUOMI	P53
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	P58
РУССКИЙ	P63
POLSKI	P68
ČESKY	P73
SLOVENČINA	P78
TÜRKÇE	P83

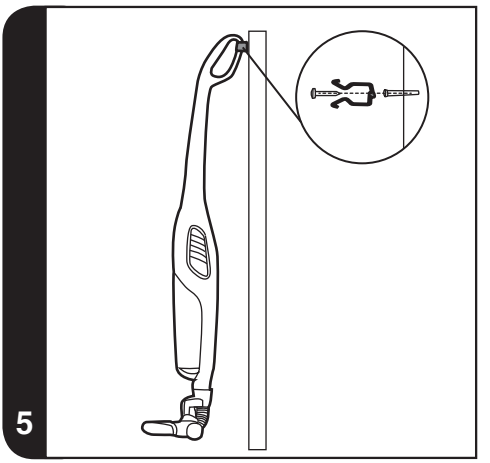


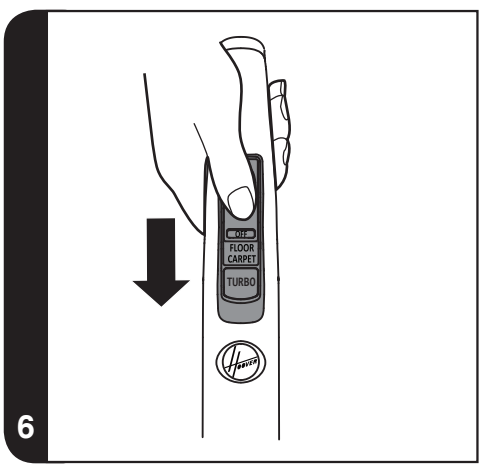
* Certain models only

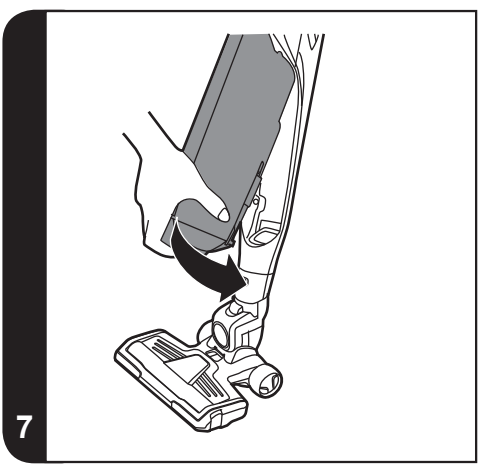

2

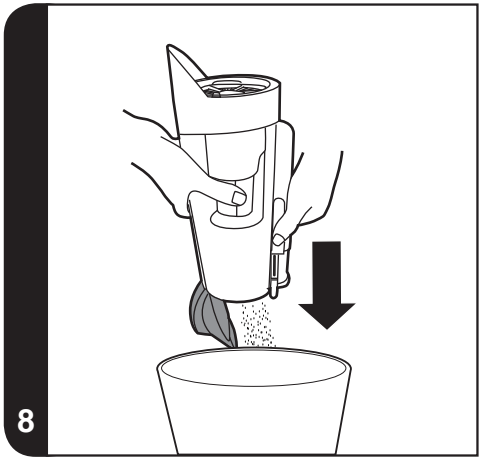

3

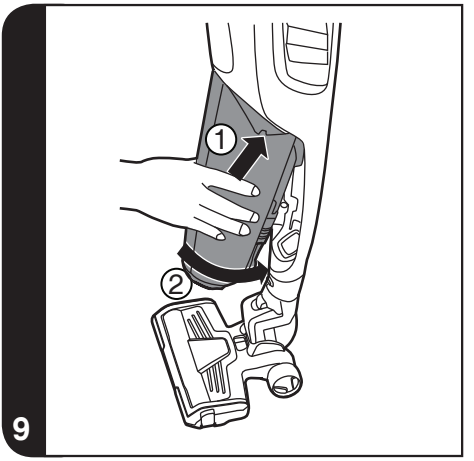

4

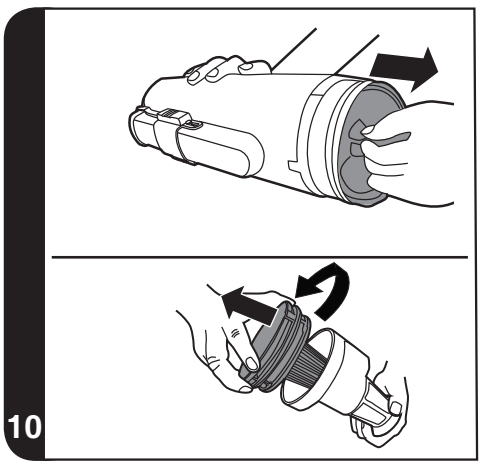

5

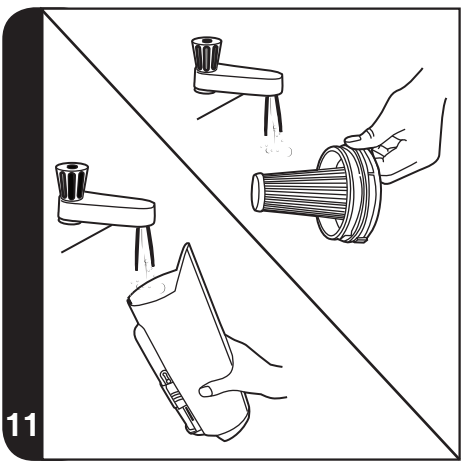

OFF
FLOOR CARPET
TURBO
6

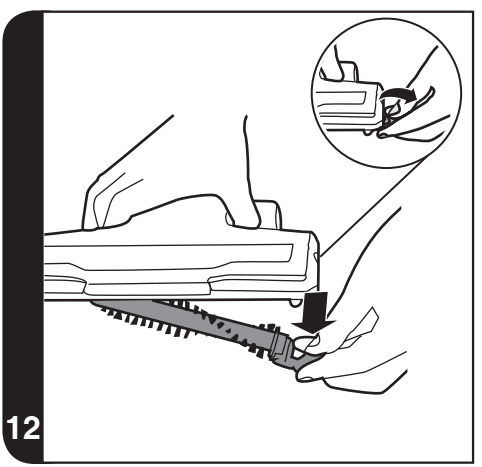

7

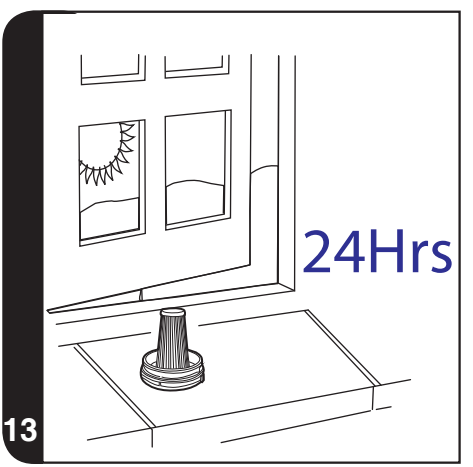

8


1
2
9


10


11


12


24Hrs
13

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

Cet appareil ne doit être utilisé que pour un nettoyage domestique, conformément à ce guide d'utilisation. Veuillez vous assurer que ces instructions sont parfaitement comprises avant d'utiliser l'appareil.

Il convient de toujours éteindre et mettre le chargeur hors tension avant d'entreprendre des opérations de nettoyage ou d'entretien de l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience ou de connaissances en la matière. Ces dernières doivent recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne devraient pas être effectués par des enfants sans supervision.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Pour éviter les risques d'accident, un réparateur Hoover agréé doit remplacer le cordon d'alimentation.

Maintenez les mains, pieds, vêtements lâches et cheveux à distance des brosses rotatives.

Utilisez uniquement le chargeur d'origine qui vous a été fourni avec l'appareil.

Vérifiez que la tension de l'alimentation est la même que celle indiquée sur le chargeur.

Cet appreil Hoover est fourni avec un chargeur de batterie doublement isolé qui n'est adapté qu'à une prise de 230 V (240 V Grande-Bretagne).

Branchez le chargeur dans une prise de courant adaptée et connectez le connecteur du cordon d'alimentation à la prise CC de l'appareil. [4]

Lors du chargement de l'appareil, le commutateur d'arrêt/de démarrage doit être sur arrêt.

Avant d'utiliser votre aspirateur pour la premiere fois, chargez-le pendant 24 heures. L'indicateur de charge va clignoter quand la charge est en cours.

Branchez le chargeur après utilisation pour recharger les batteries.

Il est normal pour le chargeur de devenir chaud au toucher lorsqu'il est en train de charger.

Ne pas débrancher en tirant sur le cordon d'alimentation.

Débranchez le chargeur en cas d'absence prolongée (vacances, etc.). Rechargez l'appareil de nouveau avant de l'utiliser car les batteries peuvent se décharger toutes seules si elles sont stockées pendant longtemps.

Si vous mettez l'appareil au rebut, il convient de retirer les batteries d'abord. L'appareil ne doit pas être branché au secteur lorsque vous retirez les batteries. Mettez les batteries au rebut de manière sûre. Des batteries usées doivent être amenées à un point de recyclage et non pas être éliminées avec les ordures ménagères. Pour retirer les batteries, veuillez contacter le centre d'assistance Hoover ou suivez les instructions suivantes.

IMPORTANT : Déchargez toujours complètement les piles avant de les retirer.

1. Faites fonctionner le nettoyeur jusqu'à ce que les batteries soient complètement vides.
2. Enlevez la poignée ergonomique et les vis du corps principal pour ouvrir le nettoyeur.
3. Enlevez le couvercle de la batterie du moteur et débranchez les câbles.
4. Enlevez les batteries du couvercle.

REMARQUE : Si vous rencontrez des difficultés en démontant l'unité ou si vous souhaitez obtenir de plus amples informations concernant le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter les services de voirie locaux ou un service de traitement des ordures ménagères.

N'exposez pas les batteries à une température supérieure à 40°c.

N'utilisez que les accessoires, les consommables et les pièces de rechange recommandés ou fournis par Hoover.

Electricité statique : certains tapis peuvent entraîner une petite accumulation d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique ne sont pas dangereuses pour la santé.

N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur, sur une surface humide ou pour un ramassage humide.

Evitez d'aspirer les objets durs ou pointus, des cendres chaudes, des mégots de cigarettes et d'autres objets similaires.

Evitez de pulvériser ou d'aspirer des liquides inflammables, des produits de nettoyage, des aérosols ou leurs vapeurs.

Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous utilisez votre appareil et ne débranchez pas la fiche en tirant sur le cordon d'alimentation.

Arrêtez d'utiliser votre appareil ou votre chargeur s'ils vous

semblent défectueux.

Service Hoover : Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien et les réparations qu'à un réparateur Hoover agréé.

N'utilisez pas cet appareil pour nettoyer des personnes ou des animaux.

Ne remplacez pas les piles avec des piles non rechargeables.

Nettoyez fréquemment l'assemblage de filtre et le bac à poussière.

Environnement :

Cet appareil porte des marques conformes à la directive européenne 2011/65/EC relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Si vous jetez ce produit convenablement, vous contribuerez à éviter des conséquences potentiellement nuisibles pour l'environnement et pour la santé. Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, merci de contacter votre municipalité, le service local des ordures ménagères ou le lieu d'achat du produit.



CE Ce produit est conforme aux Directives Européennes 006/95/EC, 2004/108/EC et 2011/65/EC.

Hoover Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU, UK

COMPOSANTS DU PRODUIT

A. Poignée ergonomique
B. Bouton de Marche/Arrêt.
   B1. Position ARRET
   B2. Position SOL
   B3. Position TAPIS
C. Bouton turbo
D. Poignée de transport
E. Affichage LED*
   E1. Indicateur de charge par LED*
F. Bac à poussière
   F1. Filtre pré-moteur
   F2. Tamis
   F3. Cuve à poussière
   F4. Bouton pour détacher le bac à poussière
G. Grille d'échappement
H. Corps principal
I. Bouton pour détacher la brosse
J. Flexible
K. Volet de dégagement de la brossette rotative
L. Lumières avant de la brosse*
M. Roues avant
N. Brossette rotative
O. Roues arrières
P. Vis de blocage
Q. Chargeur
R. Support de produit

PREPARATION DE L'ASPIRATEUR

1. Alignez la poignée ergonomique avec le corps principal de l'appareil et fixez dans cette position avec la vis de blocage fournie. **[2]**
2. Alignez la brosse avec le corps principal et poussez-la fermement dans le col jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. **[3]**
3. Branchez le chargeur dans la prise c.c. Pour la première utilisation, chargez votre nettoyeur pendant 24 heures. **[4]**
4. L'indicateur de charge va clignoter quand la charge est en cours.
5. Fixez le support de produit au mur à l'aide de la vis et du support fournis **[5]**. Pendant le stockage et le chargement, fixez la poignée de votre appareil dans le support de produit.

REMARQUE : Pour enlever la brosse, appuyez sur le bouton pour détacher la brosse et enlevez-la du corps principal.
REMARQUE : N'utilisez que le chargeur fourni avec votre nettoyeur pour recharger.
IMPORTANT : Quand vous rechargez le nettoyeur, le bouton Marche/Arrêt doit être en position ARRET.
Il est normal pour le chargeur de devenir chaud au toucher lorsqu'il est en train de charger.
Si le temps de fonctionnement baisse après des usages répétés, laissez le nettoyeur s'arrêter complètement avant de le recharger pendant 24 heures. Répétez cette opération de façon mensuelle pour optimiser la performance.

Pour réduire la possibilité de décharge automatique et maximiser la durée de vie de la batterie, débranchez le chargeur du produit et laissez-le longtemps débranché lorsque le nettoyeur ne sera pas régulièrement utilisé.

* Sur certains modèles uniquement

UTILISATION DE L'APPAREIL

Allumez l'appareil en faisant glisser le bouton MARCHE/ARRËT vers l'avant sur une des positions suivantes : **[6]**

- SOL : idéale pour les surfaces dures. Puissance normale sans rotation de la brosse à moteur **[B2]**
- TAPIS : idéale pour les tapis et la moquette. Puissance normale sans la brossette rotative. **[B3]**
- TURBO : appuyez sur le bouton Turbo pour la pleine puissance en mode sol ou tapis. **[C]**

Affichage LED*

Cet appareil est équipé d'un écran LED. Lorsque le produit est en marche et que l'affichage brille, les indicateurs communiquent les informations suivantes.

INDICATEUR DE NIVEAU DE LA BATTERIE*:

- 4 lignes =charge à 100%
- 3 lignes = charge à 75%
- 2 lignes = charge à 50%
- 1 ligne = charge à 25%

Quand les batteries sont vides, le dernier indicateur de niveau de batterie clignotera pendant 20 secondes avant que l'appareil ne s'éteigne automatiquement.

TURBO : Quand le mode Turbo est activé sur la poignée ergonomique, l'icône de Turbo s'allume en bleu*.
INDICATEUR DE CHARGE : Quand l'appareil est en charge, l'icône de la batterie clignote toutes les 2 secondes. Quand elle est complètement chargée, l'icône s'arrête de clignoter et reste allumée tant que le chargeur est branché. L'icône s'éteindra quand l'appareil sera en cours d'utilisation.
LUMIÈRES AVANT DE LA BROSSE* : Les voyants de la brosse ne seront allumés que sur le réglage TAPIS.

ENTRETIEN DE L'ASPIRATEUR

Vidage du bac à poussière

1. Appuyez sur le bouton pour détacher le bac à poussière et tirez la cuve à poussière vers l'avant pour l'enlever du corps principal du nettoyeur. **[7]**
2. Maintenez l'unité au-dessus d'une poubelle et poussez le tiroir de la poubelle pour vider le bac à poussière. **[8]**
3. Remettez le bac à poussière dans le corps principal du nettoyeur. **[9]**

Nettoyage des filtres

1. Appuyez sur le bouton pour détacher le bac à poussière et tirez la cuve à poussière vers l'avant pour l'enlever du corps principal du nettoyeur. **[7]**
2. Tirez l'ensemble composé du tamis et du filtre du bac à poussière à l'aide des poignées sur le cadre du filtre. **[10]**
3. Tournez le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et enlevez-le de la cassette. **[10]**
4. Lavez le filtre dans de l'eau tiède et laissez-le sécher pendant 24 heures. Une fois complètement sec, remontez le flasque et la cuve à poussière. **[11]**
5. Si nécessaire, lavez le bac à poussière à l'eau tiède. Assurez-vous que c'est complètement sec avant de la remettre dans le corps principal du nettoyeur. **[14]**
6. Remettez le bac à poussière dans le corps principal du nettoyeur. **[9]**

REMARQUE : N'utilisez pas d'eau chaude ou de détergents pour laver les filtres. Dans le cas peu probable où les filtres seraient endommagés, remplacez-les par des filtres de la marque Hoover. N'utilisez pas l'aspirateur quand le filtre n'est pas monté.

IMPORTANT : Pour des performances otpimales, conservez le filtre propre. Nous recommandons le lavage du filtre sur une base régulière.

Changement et nettoyage de la brossette rotative

IMPORTANT : Arrêtez toujours l'appareil avant de changer ou de nettoyer la brossette rotative.

1. Détachez le volet de dégagement de la brossette rotative. Il est positionné sur la partie latérale de la brosse. **[12]**
2. Tenez le volet de dégagement de la brossette rotative et abaissez-le pour retirer la brossette rotative. **[12]**
3. Remplacez-le par une nouvelle brossette rotative ou nettoyez-le. Celui-ci ne peut être placé que dans un seul sens.
4. Remettez le volet de dégagement de la brossette rotative en place.

Changement de la batterie

Pour des raisons de sécurité, les batteries NiMh de ce nettoyeur ne peuvent être changées que par un ingénieur réparateur Hoover. Quand les batteries ne tiennent plus la charge, veuillez contacter le service clientèle Hoover pour effectuer le remplacement.

Mise au rebut de la batterie en fin de vie de l'appareil

Si l'aspirateur doit être éliminé, les piles doivent être retirées. Des batteries usées doivent être amenées à un point de recyclage et non pas être éliminées avec les ordures ménagères. Pour retirer les piles, veuillez contacter le centre d'assistance Hoover ou suivez les instructions suivantes.

* Sur certains modèles uniquement

IMPORTANT : Déchargez toujours complètement les piles avant de les retirer.

1. Faites fonctionner le nettoyeur jusqu'à ce que les batteries soient complètement vides.
2. Enlevez la poignée ergonomique et les vis du corps principal pour ouvrir le nettoyeur.
3. Enlevez le couvercle de la batterie du moteur et débranchez les câbles.
4. Enlevez les batteries du couvercle.

REMARQUE : Si vous avez des difficultés pour démonter l'appareil ou si vous désirez plus d'informations au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre mairie ou le service de ramassage des déchets de votre lieu de résidence.

DEPANNAGE

Si vous avez des problèmes avec votre nettoyeur, suivez cette simple liste de vérification avant d'appeler le service clientèle Hoover :

A. Le nettoyeur ne s'allume pas.
Vérifiez que le nettoyeur est chargé.

B. Aspiration insuffisante ou pas d'aspiration du tout
Videz le bac à poussière et nettoyez le filtre.
Enlevez la brosse et vérifiez que les conduites et le tuyau ne sont pas bouchés.
Vérifiez que le bac à poussière a bien été mis en place.

C. Indicateur qui clignote rapidement (2 fois par seconde)
Chargeur inadapté branché à l'appareil.
N'utilisez que le chargeur fourni avec le nettoyeur.

D. Les batteries ne peuvent pas se charger.
Cela peut être dû à de très longues périodes de stockage (plus de 6 mois).
Contactez le service clientèle Hoover pour effectuer le changement de batterie.

Si le problème persiste, contactez le service clientèle Hoover.

PIÈCES DÉTACHÉES ET CONSOMMABLES HOOVER

Toujours remplacer les pièces par des pièces détachées de la marque Hoover. Celles-ci sont disponibles auprès de votre revendeur Hoover. Lors de la commande de pièces, veuillez toujours préciser le numéro de votre modèle.

IMPORTANT : La batterie de cet aspirateur est garantie 6 mois à compter de la date d'achat. Après 6 mois, le client prend à sa charge le coût d'une nouvelle batterie qui sera placée gratuitement par un ingénieur agréé par Hoover.

Consommables

• Filtre pré-moteur :	S117 – 35601338

Pièces détachées

• Brossette rotative :	Y 33– 35601687
• Bloc batterie 30 V :	48006266 Chargeur : 48006269
• Bloc batterie 26,4 V :	48006265 Chargeur : 48006268
• Bloc batterie 20,4 V :	48006264 Chargeur : 48006267
• Bloc batterie 18 V :	48006138 Chargeur : 48006258

VOTRE GARANTIE

Les conditions de garantie de cet appareil sont définies par notre représentant dans le pays où il est vendu et peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. Les détails concernant ces conditions peuvent être obtenues auprès du revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté. La facture d'achat ou le reçu doivent être présentés pour toutes réclamations relevant des conditions de cette garantie.

Ces conditions peuvent être modifiées sans préavis.

GENERATION FUTURE

PRINTED IN P.R.C
48016722